

Die deutsche Übersetzung dient nur der Information und ist nicht rechtsverbindlich. German language version convenience translation only and not legally binding.

Die deutsche Übersetzung dient nur der Information und ist nicht rechtsverbindlich. German language version convenience translation only and not legally binding.

Volvo Connect My Business Apps

Der Kunde schließt diesen Vertrag über das My Business Apps-Abonnement (im Folgenden als „Vertrag“ bezeichnet).

Vertragsgegenstand

Vorbehaltlich der Bestimmungen dieses Vertrags und unter Berücksichtigung der Zahlung des Betrags sowie der weiteren in diesem Vertrag festgelegten Gebühren durch den Kunden stellt „VOLVO TRUCKS“ die angegebenen Dienste für die vom Kunden bei Volvo Connect registrierten Fahrzeuge (nachfolgend „Fahrzeuge“) bereit.

My Business Apps-Dienste

Volvo stellt eine Plattform zum Herunterladen, Installieren und Verwenden von Geschäftsanwendungen im Infotainment-System von Fahrzeugen bereit, die von VOLVO TRUCKS hergestellt werden (nachfolgend „My Business Apps-Dienste“). Die My Business Apps-Dienste umfassen die Datenkommunikation über das Telematik-Gateway. Der Benutzer kann sich registrieren und über Volvo Connect auf My Business Apps zugreifen. Dort ist eine Auswahl an Anwendungen zu finden, die zum Download für das Infotainment-System des Fahrzeugs verfügbar sind. Einige Anwendungen können ein Benutzerkonto und einen separaten Zahlungsplan beim Dienstleister erforderlich machen. Bestimmte Anwendungen können zusätzliche Sensoren, Gateways oder Geräte erfordern, um die volle Funktionalität zu gewährleisten, die nicht Teil der My Business Apps-Dienste sind. Die Verfügbarkeit einzelner Anwendungen kann sich im Laufe der Zeit ändern und VOLVO kann nicht garantieren, dass eine Anwendung jederzeit auf der Plattform verfügbar ist. Der Support für die Verwaltung der Anwendungen in Volvo Connect und im Fahrzeug wird von VOLVO bereitgestellt und der Support für die einzelnen Anwendungen erfolgt durch den jeweiligen Dienstleister, der auch die vollumfängliche Verantwortung für die Funktionen und den Inhalt dieser Anwendungen übernimmt.

Dieser Vertrag gilt ausschließlich für die Nutzung von My Business Apps als Plattformservice durch den Kunden und die My Business Apps-Dienste umfassen keine

Volvo Connect My Business Apps

The Customer agrees to enter into this My Business Apps subscription agreement (hereinafter referred to as the “Agreement”)

Object of the Agreement

Subject to the terms and conditions of this Agreement and in consideration of the payment by the Customer of the price and other charges set out herein, “VOLVO TRUCKS” provides the services described for the vehicle(s) indicated by the Customer on Volvo Connect (the “Vehicle”).

My Business Apps Services

Volvo provides a platform to download, install and use business-related applications in the infotainment system of vehicles produced by VOLVO TRUCKS (the “My Business Apps Services”). The My Business Apps Services include data communication via the telematic gateway. The user can register and access My Business Apps through Volvo Connect, where the user can find a selection of apps available for download to the vehicle. Some applications can require a user account and separate payment plan with the service provider. Certain applications can require additional sensors, gateways, or equipment to provide full functionality that do not form part of My Business Apps Services. The availability of individual applications can change over time and VOLVO cannot guarantee that an application continues to be available on the platform. Support for managing the applications in Volvo Connect and in the truck is provided by VOLVO, whereas each app is supported by the respective service provider and the respective service provider assumes full responsibility for the functioning and content of each such app.

This Agreement shall apply to the Customers use of My Business Apps as a platform service only for and the My Business Apps Services do not include any specific services as provided for by the apps.

VOLVO TRUCKS may make any change to the provision of the My Business Apps Services which is required to conform to any applicable safety, statutory or regulatory requirement or added functionality; or which does not

spezifischen Dienste, die von den Anwendungen bereitgestellt werden.

VOLVO TRUCKS kann die Bereitstellung der My Business Apps-Dienste ändern, um einschlägigen Sicherheitsanforderungen sowie gesetzlichen und behördlichen Anforderungen gerecht zu werden und weitere Funktionen bereitzustellen. Außerdem können Änderungen vorgenommen werden, die die Qualität und Durchführung der My Business Apps-Dienste nicht wesentlich beeinflussen.

Preis für die My Business Apps-Dienste

Die Preise für die My Business Apps-Dienste sind entsprechend der jeweils gültigen Preisliste vom Kunden zu bezahlen.

Alle Zahlungen, die der Kunde im Rahmen des Vertrags zu leisten hat, erfolgen vollständig ohne jegliche Verrechnung, Minderung oder Auflage sowie ohne Abzug wegen Gegenforderungen.

Wenn ein im Rahmen des Vertrags zu zahlender Betrag nicht bei Fälligkeit gezahlt wird, wird dieser Betrag unbeschadet der anderen Rechte von Volvo aus dem Vertrag ab Fälligkeitsdatum bis zur vollständigen Zahlung vor und nach einem Urteil mit dem 3-Monats-Zinssatz der Stockholm Interbank (STIBOR) verzinst.

Informationssysteme

Der Kunde ist sich darüber bewusst, dass Fahrzeuge, die von einem Unternehmen der Volvo Group hergestellt, ausgeliefert oder vermarktet werden, mit einzelnen oder mehreren Systemen ausgestattet sind, die Fahrzeugdaten erfassen und speichern (die „**Informationssysteme**“). Zu diesen Daten zählen u. a. Zustand und Funktion des Fahrzeugs sowie Daten zum Fahrzeugbetrieb (insgesamt die „**Fahrzeugdaten**“). Der Kunde verpflichtet sich, den Betrieb der Informationssysteme nicht zu stören.

Unbeschadet einer Kündigung oder eines Ablaufs dieses Vertrags gewährt der Kunde VOLVO TRUCKS die folgenden Rechte: (i) jederzeitiger Zugriff auf die Informationssysteme (einschließlich Fernzugriff), (ii) Erfassung der Fahrzeugdaten, (iii) Speichern der Fahrzeugdaten auf Systemen der Volvo Group, (iv) Nutzung der Fahrzeugdaten zur Erbringung von Dienstleistungen für den Kunden sowie für eigene interne und sonstige angemessene Geschäftszwecke und (v) Weitergabe der Fahrzeugdaten innerhalb der Volvo Group und an ausgewählte Dritte.

Der Kunde muss sicherstellen, dass jeder Fahrer und jede andere vom Kunden zum Betrieb des Fahrzeugs autorisierte Person: (i) darüber in Kenntnis gesetzt wurde, dass ihre personenbezogenen Daten von VOLVO TRUCKS erfasst, gespeichert, genutzt, weitergegeben oder anderweitig verarbeitet werden

materially affect the quality or performance of the My Business Apps Services.

Price for the My Business Apps Services

The Customer shall pay the price for the My Business Apps Services according to the applicable price list.

All payments to be made by the Customer under the Agreement will be made in full without any set-off, restriction or condition and without any deduction for or on account of any counterclaim.

If any sum payable under the Agreement is not paid when due then, without prejudice to Volvo’s other rights under the Agreement, that sum will bear interest from the due date until payment is made in full, both before and after any judgment, at a rate that is equal to the Stockholm Interbank Offered Rate (STIBOR) 3 month interest rate.

Information Systems

The Customer is aware that vehicles manufactured, supplied or marketed by a company within the Volvo Group are equipped with one or more systems which may gather and store information about the vehicle (the “**Information Systems**”), including but not limited to information relating to vehicle condition and performance and information relating to the operation of the vehicle (together, the “**Vehicle Data**”). The Customer agrees not to interfere with the operation of the Information System in any way.

Notwithstanding any termination or expiry of this Agreement, the Customer acknowledges and agrees that VOLVO TRUCKS may: (i) access the Information Systems at any time (including remote access); (ii) gather the Vehicle Data; (iii) store the Vehicle Data on Volvo Group systems; (iv) use the Vehicle Data in order to provide services to the Customer, as well as for its own internal and other reasonable business purposes; and (v) share the Vehicle Data within the Volvo Group and with selected third parties.

The Customer shall ensure that any driver or any other individual authorized by the Customer to operate the vehicle: (i) is aware that personal information relating to them may be gathered, stored, used, shared or otherwise processed by VOLVO TRUCKS; and (ii) is referred to or provided with a copy of the applicable Volvo Group privacy notice (available at <https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html>).

The Customer agrees to notify VOLVO TRUCKS in writing if it sells or otherwise transfers ownership of the Vehicle to a third party.

können, und (ii) Zugriff auf die einschlägige Datenschutzerklärung der Volvo Group (verfügbar unter <https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html>) hat.

Der Kunde verpflichtet sich, VOLVO TRUCKS schriftlich zu benachrichtigen, wenn er das Fahrzeug verkauft oder anderweitig an eine dritte Partei überträgt.

Datenmanagement-Vertrag

Der Kunde erkennt an, dass der als Anhang 1 angefügte Datenmanagement-Vertrag (verfügbar auf der Website <http://tsadp.volvotrucks.com/> wesentlicher Bestandteil dieses Vertrags ist. Er stimmt zu, dass die Bestimmungen jenes Vertrags für jegliche Datenverarbeitung im Rahmen dieses Vertrags gelten.

Laufzeit und Kündigung

Die Laufzeit dieses Vertrags beginnt mit dem Datum, an dem sich der Kunde für den Dienst bei Volvo Connect registriert.

Der Vertrag bleibt in Kraft, bis der Kunde die Registrierung des Diensts bei Volvo Connect aufhebt. Der Vertrag endet zum Ende des Kalendermonats, in dem die Registrierung aufgehoben wird.

VOLVO TRUCKS kann den Vertrag mit sofortiger Wirkung kündigen, wenn der Kunde gegen wesentliche Vertragspflichten verstößt oder in Konkurs geht, zahlungsunfähig wird, einen Vergleichsplan mit seinen Gläubigern vereinbart oder anderweitige Abreden trifft bzw. in Situationen gerät, die eine vergleichbare Wirkung haben, oder VOLVO TRUCKS kann den Vertrag jederzeit unter Einhaltung einer Ankündigungsfrist von sechs Monaten kündigen.

Zahlt der Kunde einen aus diesem Vertrag fälligen Betrag nicht, stellt dies einen Verstoß gegen wesentliche Vertragspflichten dar und berechtigt VOLVO TRUCKS, diesen Vertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen.

Die Kündigung des Vertrags lässt – ungeachtet des Grundes dieser Kündigung – die Rechte, Pflichten und die Haftung des Kunden und von VOLVO TRUCKS, soweit sie vor der Kündigung entstanden sind, unberührt. Die Bedingungen, die ausdrücklich oder konkludent auch nach einer Kündigung des Vertrags fortgelten, bleiben ungeachtet der Kündigung in Kraft.

Bei Kündigung des Vertrags hat der Kunde ungeachtet des Kündigungsgrundes keinen Anspruch auf Rückerstattung von im Rahmen dieses Vertrags gezahlten Beträgen und ist zudem verpflichtet, alle im Rahmen dieses Vertrags aufgelaufenen fälligen Beträge unverzüglich an VOLVO TRUCKS zu zahlen.

Um von den Vorteilen der Vorauszahlung profitieren zu können, muss der Dienstbereitstellung innerhalb eines Jahres ab dem Tag der Rechnungsstellung für den Vorauszahlungszeitraum in Volvo Connect zugestimmt

Data Management Agreement

The Customer acknowledges that the Data Management Agreement, attached hereto as Annex 1, and available at the following web site: <http://tsadp.volvotrucks.com/>, is an integral part of this Agreement and agrees that the terms of that agreement applies to any data processing under this Agreement.

Term and Termination

The term of this Agreement commences on the date the Customer registers for the Service on Volvo Connect.

The Agreement will continue in force until the Service is de-registered by the Customer on Volvo Connect. The Agreement shall terminate at the end of the calendar month in which such de-registration was effected.

VOLVO TRUCKS may terminate the Agreement with immediate effect if the Customer is in material breach of the Agreement or enters into insolvency, bankruptcy, any arrangement with its creditors or any other arrangement or situation which has a like effect, or VOLVO TRUCKS may terminate the Agreement at any time by providing six months' notice.

Failure by the Customer to pay any sum due under this Agreement is a fundamental breach which entitles VOLVO TRUCKS to terminate this Agreement with immediate effect.

The termination of the Agreement howsoever arising is without prejudice to the rights, duties and liability of either the Customer or VOLVO TRUCKS accrued prior to termination. The conditions which expressly or impliedly are capable of having effect after termination will continue in force notwithstanding termination.

Upon termination of the Agreement for whatever reason the Customer shall not be entitled to a refund of any sums paid under this Agreement and the Customer shall forthwith pay VOLVO TRUCKS any sums accrued due under this Agreement.

To take advantage of the pre-paid period, the service must be accepted and activated in Volvo Connect within one year from the day the pre-paid period was invoiced. The prepaid period starts the first day of the month after the service is active in Volvo Connect. During the prepaid subscription period, subscription charges will not be invoiced for the Service to the customer.

During the pre-paid period no refunds will be made if customer discontinues the Service.

und der Dienst aktiviert werden. Der Vorauszahlungszeitraum am ersten Tag des Monats, nach dem der Dienst in Volvo Connect aktiviert wurde. Im Vorauszahlungszeitraum werden dem Kunden keine Abonnementgebühren für den Dienst in Rechnung gestellt.

Im Vorauszahlungszeitraum werden keine Erstattungen gewährt, wenn der Kunde die Nutzung des Dienstes einstellt.

Allgemeine Vertragspflichten des Kunden

Der Kunde muss sicherstellen, dass alle Mitarbeiter und anderen Personen, die das Fahrzeug fahren oder die My Business Apps-Dienste nutzen, diesen Vertrag sowie in den Nutzungsbedingungen Volvo Connect und in den Benutzerhandbüchern von VOLVO TRUCKS in Bezug auf die Dienste enthaltene Anweisungen und Empfehlungen befolgen.

Der Kunde garantiert, dass er Eigentümer des Fahrzeugs oder anderweitig Verfügungsberechtigt ist und dass er keine Anwendungen auf ein anderes Fahrzeug herunterladen wird.

Haftungsbeschränkung

Die folgenden Bestimmungen dieses Artikels spiegeln den Vertragsumfang und die My Business Apps-Dienste wider.

Die maximale Gesamthaftung von VOLVO TRUCKS aus diesem Vertrag für Ansprüche, die in einem Kalenderquartal entstehen (ob aus Vertrag, unerlaubter Handlung, Fahrlässigkeit, Verstoß gegen Rechtspflichten, Erstattungspflichten oder anderweitig), überschreitet nicht 100 % der im betreffenden Kalenderquartal auf Basis dieses Vertrags gezahlten Summe.

VOLVO TRUCKS haftet nicht (weder aus Vertrag oder Gesetz noch wegen unerlaubter Handlung, Fahrlässigkeit, Verstoß gegen gesetzliche Pflichten oder anderweitig) für entgangene Gewinne, entgangene Geschäftstätigkeit sowie für Verwaltungsaufwand in Form von Zeit oder Kosten für die Rekonstruktion oder Wiederherstellung von Daten, unabhängig davon, ob der Schaden direkt oder indirekt verursacht wurde und ob VOLVO TRUCKS die Möglichkeit solcher Schäden bekannt war. Ebenfalls ausgeschlossen ist die Haftung für Folgeschäden und indirekte Schäden.

VOLVO TRUCKS schließt hiermit im vollen gesetzlich zulässigen Umfang alle Bestimmungen, Garantien und Abreden ausdrücklicher (sofern nicht in diesem Vertrag festgelegt) oder impliziter Natur bzw. aus Gesetz, Gewohnheitsrecht oder anderweitig aus, die dem Kunden ohne einen solchen Ausschluss zustehen könnten. Darüber hinaus schließt VOLVO TRUCKS hiermit jegliche Haftung für Ansprüche aus, die sich aus den

General responsibilities and obligations of the Customer

The Customer shall ensure that each employee or other person who operates the Vehicle, or uses the My Business Apps Services, comply with this Agreement and any instructions and recommendations set out in the Volvo Connect Terms of Use and with VOLVO TRUCKS user guidelines in respect of the Service.

The Customer guarantees that it owns or otherwise has the right of disposition of the Vehicle and that it will not download applications to any other vehicle.

Limitations of liability

The following provisions of this article reflect the scope of the Agreement and the price for the My Business Apps Services.

VOLVO TRUCKS total maximum liability under this Agreement for claims arising in each calendar quarter (whether in contract, tort, negligence, statute, restitution, or otherwise) shall not exceed 100% of the sum paid under the Agreement in the calendar quarter in which the claim arose.

VOLVO TRUCKS will not be liable (whether in contract, tort, negligence, statute or otherwise) for any loss of profits, loss of business, wasted management time or costs of data reconstruction or recovery whether such loss arises directly or indirectly and whether VOLVO TRUCKS was aware of its possibility or not or for any consequential or indirect losses.

VOLVO TRUCKS hereby excludes to the fullest extent permissible in law, all conditions, warranties and stipulations, express (other than those set out in the Agreement) or implied, statutory, customary or otherwise which, but for such exclusion, would or might subsist in favor of the Customer. In addition, VOLVO TRUCKS hereby excludes all liability for claims arising from the services and products provided by each service provider of an app and such service provider assumes full responsibility for the functioning and content of each such app according to the terms and conditions of such app. VOLVO TRUCKS shall not be considered as an agent, reseller or any other form of representative of the service provider of an app.

Force Majeure

VOLVO TRUCKS will not be liable to the Customer for any failure or delay or for the consequences of any failure or delay in performance of the Agreement, if it is due to any event beyond the reasonable control and contemplation of VOLVO TRUCKS including, without limitation, third party service providers (including but not limited to mobile data network operators), acts of God, war, industrial disputes, protests, fire, tempest, explosion, an act of terrorism and

Diensten und Produkten ergeben, die vom jeweiligen Dienstanbieter einer Anwendung bereitgestellt werden. Der jeweilige Dienstanbieter übernimmt die volle Verantwortung für die Funktion und den Inhalt einer solchen Anwendung gemäß den Nutzungsbedingungen der Anwendung. VOLVO TRUCKS gilt nicht als Vertreter, Wiederverkäufer oder sonstiger Vertreter des Dienstanbieters einer Anwendung.

Höhere Gewalt

VOLVO TRUCKS haftet gegenüber dem Kunden nicht für Fehler oder Verzögerungen bei der Vereinbarungserfüllung oder deren Folgen, wenn diese auf Ereignisse zurückzuführen sind, die außerhalb der Kontrolle von VOLVO TRUCKS liegen, einschließlich – ohne darauf beschränkt zu sein – externe Dienstanbieter (z. B. Mobilfunknetzbetreiber), höhere Gewalt, Krieg, Arbeitskämpfe, Proteste, Brände, Stürme, Explosionen, terroristische Handlungen und nationale Notstände. VOLVO TRUCKS ist in diesem Fall berechtigt, eine angemessene Fristverlängerung zu verlangen, um Gelegenheit zu erhalten, die Vereinbarungspflichten zu erfüllen.

Hinweise

Eine Kündigung dieses Vertrags durch VOLVO TRUCKS erfolgt an die bei Volvo Connect registrierte E-Mail-Adresse des Kunden.

Andere Mitteilungen von VOLVO TRUCKS im Zusammenhang mit diesem Vertrag gelten als zugegangen, sobald sie auf Volvo Connect veröffentlicht werden.

Verschiedenes

Die Erfüllung der Vertragspflichten von VOLVO TRUCKS ist nicht termingebunden.

Wenn eine Bestimmung oder ein Teil dieses Vertrags von einem Gericht, einer Verwaltungsbehörde oder einer anderen zuständigen Behörde als rechtswidrig, ungültig oder nicht durchsetzbar beurteilt wird, wird die betreffende Bestimmung im erforderlichen Umfang aus dem Vertrag gelöst und unwirksam, sodass der Sinngehalt der übrigen Bestimmungen bzw. des Vertrags insgesamt möglichst unverändert bleibt und die betreffenden Bestimmungen dieses Vertrags in vollem Umfang in Kraft bleiben können.

Übt VOLVO TRUCKS ein Recht, eine Befugnis oder einen Rechtsbehelf nicht oder verspätet aus, ist dies nicht als Verzicht auf geeignete Rechtsmittel anzusehen. Eine nur teilweise Ausübung eines Recht, einer Befugnis oder eines Rechtsbehelfs schließt die vollumfängliche Durchsetzung zu einem späteren Zeitpunkt nicht aus.

national emergencies and VOLVO TRUCKS will be entitled to a reasonable extension of time for performing such obligations.

Notices

Any notice for termination of this Agreement by VOLVO TRUCKS will be made to the Customer's email address registered on Volvo Connect.

Any other notice by VOLVO TRUCKS in connection with this Agreement will be deemed to be considered duly served when published on Volvo Connect.

Miscellaneous

Time for performance of all obligations of VOLVO TRUCKS is not of the essence.

If any condition or part of the Agreement is found by any court, tribunal, administrative body or authority of competent jurisdiction to be illegal, invalid or unenforceable then that provision will, to the extent required, be severed from the Agreement and will be ineffective, without, as far as is possible, modifying any other provision or part of the Agreement and this will not affect any other provisions of the Agreement which will remain in full force and effect.

No failure or delay by VOLVO TRUCKS to exercise any right, power or remedy will operate as a waiver of it, nor will any partial exercise preclude any further exercise of the same, or of any other right, power or remedy.

VOLVO TRUCKS may vary or amend the terms and conditions of this Agreement with three months' prior notice to the Customer.

The Agreement is personal to the Customer who may not assign, delegate, license, hold on trust or sub-contract all or any of its rights or obligations under the Agreement without VOLVO TRUCKS prior written consent.

The Agreement contains all the terms which VOLVO TRUCKS and the Customer have agreed in relation to the My Business Apps Services and supersedes any prior written or oral agreements, representations or understandings between the parties relating to such My Business Apps Services.

Applicable law and dispute resolution

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with Swedish law, without regard to its conflict of laws principles.

Any dispute, controversy or claim arising out of or in connection with this Agreement, or the breach, termination or invalidity thereof, shall first be referred to Mediation in accordance with the Rules of the Mediation Institute of the Stockholm Chamber of Commerce, unless one of the parties objects. If one of the parties objects to Mediation or if the Mediation is terminated, the dispute shall be finally

VOLVO TRUCKS kann die Bestimmungen dieses Vertrags mit einer Ankündigungsfrist von drei Monaten dem Kunden gegenüber ändern oder ergänzen.

Der Vertrag gilt für den Kunden persönlich. Er darf seine Rechte und Pflichten ohne vorherige schriftliche Genehmigung von VOLVO TRUCKS nicht abtreten, delegieren, lizenzieren, treuhänderisch verwalten oder per Nebenvertrag übertragen.

Der Vertrag enthält alle Bestimmungen, die VOLVO TRUCKS und der Kunde in Bezug auf die My Business Apps-Dienste vereinbart haben. Er ersetzt alle vorherigen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen, Zusicherungen und Absprachen zwischen den Parteien in Bezug auf diese My Business Apps-Dienste.

Einschlägiges Recht und Streitfallbeilegung

Dieser Vertrag unterliegt schwedischem Recht und ist nach diesem auszulegen, ungeachtet der Kollisionsregeln.

Streitigkeiten, Kontroversen oder Ansprüche, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag ergeben, werden ebenso wie Vertragsverstöße, Kündigung oder Ungültigkeit des Vertrags zunächst einer Mediation zugeführt, die den Regeln des Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce folgt, sofern keine Partei widerspricht. Widerspricht eine der Parteien der Mediation oder wird die Mediation beendet, wird der Streit endgültig durch ein Schiedsverfahren gemäß den Regeln des Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce beigelegt. Das Schiedsverfahren findet in englischer Sprache statt. Schiedsort ist Göteborg, Schweden. VOLVO TRUCKS ist jedoch nach eigenem Ermessen berechtigt, bei Fragen zu Rechten an gewerblichem Eigentum – z. B. Patente, Marken und Geschäftsgeheimnisse – nationale Gerichte anzurufen.

resolved by arbitration in accordance with the Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce. The arbitration proceeding shall be held in English. The place of arbitration shall be Gothenburg, Sweden. However, VOLVO TRUCKS shall be entitled at its discretion to have recourse to national courts on matters of industrial property rights, such as patents, trademarks and industrial secrets.